



T.C.
BAŞBAKANLIK
Sermaye Piyasası Kurulu

Sayı : 29833736-105.03.01/ **1984**

30/9/2014

Konu : Borçlanma aracı ihracı hk.

TÜRKİYE VAKIFLAR BANKASI T.A.O.

Hacı Adil Yolu Çayır Çimen Sok. No:2

1. Levent / İSTANBUL

- İlgi:** a) 05.03.2014 tarih ve 116 sayılı yazınız (Genel Evrak: 06.03.2014-4041)
b) 07.04.2014 tarih ve 706-3643 sayılı yazımız
c) 24.09.2014 tarih ve 620 sayılı yazınız (Genel Evrak: 25.09.2014-18435)

İlgi (a)'da kayıtlı başvurunuz ile, Bankanızca çeşitli tertip ve vadelerde, sabit ve/veya değişken faizli, Türk Lirası, ABD Doları, Euro, İsviçre Frangı ve/veya uluslararası tahvil ve para piyasalarında likiditesi yüksek diğer para birimlerinden toplam 3.000.000.000 ABD Doları tutarındaki ihraç tavanı içerisinde kalmak kaydıyla yurt dışında ihraç edilecek borçlanma araçlarına ilişkin ihraç belgesine Kurulumuzca onay verilmesi talep edilmiş, söz konusu talebinizin olumlu karşılandığına ilişkin Kurulumuzun 03.04.2014 tarih ve 10/303 sayılı kararı ilgi (b)'de kayıtlı yazımız ile Bankanıza bildirilmiştir.

Bu defa ilgi (c)'de kayıtlı yazınız ile, anılan Kurul kararıyla onaylanan ve toplam 3.000.000.000 ABD Doları tutarındaki ihraç tavanını içeren ihraç belgesi kapsamında Bankanızca yurt dışında ihracı gerçekleştirilecek 179 gün vadeli 15.000.000 ABD Doları, 372 gün vadeli 4.000.000 ABD Doları ile 91 gün vadeli 13.500.000 Euro nominal değerli borçlanma araçlarına ilişkin olarak hazırlanmış tertip ihraç belgelerinin Kurulumuzca onaylanması talep edilmiş olup, gerçekleştirilecek ihraca ilişkin Kurulumuzca onaylı tertip ihraç belgeleri Ek/1'de, ihraç edilecek borçlanma araçlarına ilişkin bilgileri içeren borçlanma araçları ihraç takip belgesi Ek/2'de yer almaktadır.

Ek/1'de yer alan Kurulumuzca onaylı tertip ihraç belgelerinin ticaret siciline tescil edilmesine gerek bulunmamakta olup, söz konusu belgelerin teslim alınmasını takiben on beş iş günü içerisinde ve her hâlükârda satıştan önce Bankanızın internet sitesinde ve Kamuyu Aydınlatma Platformu (KAP) ilan edilmesi gerekmektedir.

F.A

Diğer taraftan, işbu yazımız ekinde yer alan tertip ihraç belgeleri kapsamında ihraç edilecek borçlanma araçlarının ihraç tutarı, ihraç tarihi, ISIN kodu, vade başlangıç tarihi, vadesi, faiz oranı, saklamacı kuruluş, ihracın gerçekleştirildiği döviz cinsi ve ülkeye ilişkin bilgilerin, ihracın gerçekleştirilmesini takip eden üç iş günü içinde Merkezi Kayıt Kuruluşu A.Ş.'ye (MKK) iletilmesi ve MKK'ya iletilen bu bilgilerde erken itfa bildirimini dahil değişiklik olması halinde, değişikliğin yapıldığı tarihi takip eden üç iş günü içinde MKK'ya bilgi verilmesi gerekmektedir.

Ayrıca, Kurulumuzca onaylı tertip ihraç belgeleri kapsamında yurt dışında ihraç edilecek borçlanma araçlarına ilişkin olarak, ihraç işleminden sonra borçlanma araçlarının yurt içinde satışına yol açacak işlemlerde bulunulmaması gerektiği hususunun Bankanıza hatırlatılmasında fayda görülmektedir.

Bilgi edinilmesini ve Kurulumuz düzenlemelerinde yer alan yükümlülüklerin süresi içinde yerine getirilmesi hususunda gereğini rica ederim.



Fatma AKGÜN ÖLÜM

Ortaklıklar Finansmanı Dairesi Başkanı V.

EK: 1- Onaylı Tertip İhraç Belgesi (6 sayfa)
2- Borçlanma Araçları İhraç Takip Belgesi (2 sayfa)

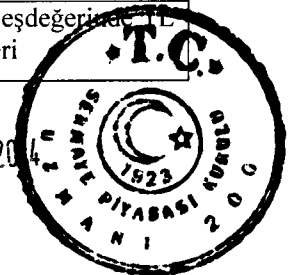
YURT İÇİNDE HALKA ARZ EDİLMEKSİZİN VEYA YURT DIŞINDA İHRAÇ EDİLECEK ORTAKLIK HAKKI VERMEYEN SERMAYE PİYASASI ARAÇLARINA İLİŞKİN TERTİP İHRAÇ BELGESİDİR

İşbu Tertip İhraç Belgesi, Sermaye Piyasası Kurulu'nun 03.04.2014 tarih ve 10/303 sayılı kararı ile onaylanan İhraç Belgesi kapsamında satışı yapılacak olan sermaye piyasası araçlarının ihracı nedeniyle düzenlenmiş ve Kurulca onaylanmıştır. Ancak bu belgenin onaylanması, ihraççının veya bu belgeye konu sermaye piyasası araçlarının veya bunların fiyatlarının Kurul veya kamuca tekeffülü anlamına gelmez ve bu sermaye piyasası araçlarında yapılacak işlemlere ilişkin bir tavsiye olarak da kabul edilemez. Ayrıca ihraç edilecek sermaye piyasası araçlarının fiyatı ihraççı tarafından belirlenmiş olup, fiyatın belirlenmesinde Sermaye Piyasası Kurulu'nun herhangi bir takdir ya da onay yetkisi yoktur.

Ortaklığımıza ve işbu Tertip İhraç Belgesine konu ortaklık hakkı vermeyen sermaye piyasası araçlarına ilişkin bilgiler aşağıda yer almaktadır.

İhraççı	:	T.Vakıflar Bankası T.A.O.
İhraççının ticaret sicili / Ticaret sicil numarası	:	İstanbul / 776444
İhraca ilişkin yetkili organ kararı / karar tarihi (Genel kurul kararı / Yönetim kurulu kararı)	:	18.02.2014 tarihli ve 85413 sayılı Yönetim Kurulu Kararı ile 06.08.2014 tarih be 86007 sayılı Yönetim Kurulu Kararı
İhraca aracılık eden aracı kuruluş (varsa açıklanacak olup, herhangi bir değişiklik olması durumunda özel durum açıklaması yapılmak suretiyle bilgi verilecektir)	:	JP Morgan Securities PLC
Garantör (varsa açıklanacak olup, herhangi bir değişiklik olması durumunda özel durum açıklaması yapılmak suretiyle bilgi verilecektir)	:	-
İhraç edilecek sermaye piyasası aracı (Sadece biri seçilecek)	:	<input checked="" type="checkbox"/> Tahvil / Bono <input type="checkbox"/> Kira Sertifikası <input type="checkbox"/> Gayrimenkul Sertifikası <input type="checkbox"/> VDMK <input type="checkbox"/> VTMK <input type="checkbox"/> IDMK <input type="checkbox"/> ITMK <input type="checkbox"/> Diğer
İhraç türü (Sadece biri seçilecek)	:	<input type="checkbox"/> Yurt içi halka arz edilmeksizin satış <input checked="" type="checkbox"/> Yurt dışı satış
Bu belge kapsamında ihraç edilebilecek sermaye piyasası araçlarının toplam nominal değeri	:	15.000.000 ABD Doları. İşbu tertip ihraç belgesi ile 4.000.000 ABD Doları ve 13.500.000 Avro tutarında iki adet tertip ihraç belgesi daha verilmiştir.
Kurulca onaylanmış İhraç Belgesi kapsamında verilen ihraç tavanı	:	3.000.000.000 ABD Doları ve eşdeğeri TL veya diğer yabancı para birimleri

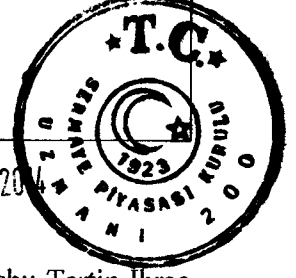
29 Eylül 2014



ORTAKLIK HAKKI VERMEYEN SPA – TERTİP İHRAÇ BELGESİ

Kurulca onaylanmış İhraç Belgesi kapsamında daha önce verilen Tertip İhraç Belgelerine konu sermaye piyasası araçlarının toplam nominal değeri (Bu ihraç hariç)

: 1.884.106.050 ABD Doları



Kanuni yetki ve sorumluluklarımız dahilinde ve görevimiz çerçevesinde işbu Tertip İhraç Belgesinde yer alan bilgilerin gerçeğe uygun olduğunu ve bu bilgilerin anlamını değiştirecek nitelikte bir eksiklik bulunmadığını beyan ederiz.

İhraççı
T.Vakıflar Bankası T.A.O.

Halit AYDOĞAN
Genel Müdür

Mustafa Z. Z. Z.
Başkan

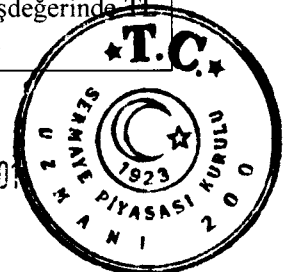
**YURT İÇİNDE HALKA ARZ EDİLMEKSİZİN VEYA YURT DIŞINDA İHRAÇ
EDİLECEK ORTAKLIK HAKKI VERMEYEN SERMAYE PİYASASI ARAÇLARINA
İLİŞKİN TERTİP İHRAÇ BELGESİDİR**

İşbu Tertip İhraç Belgesi, Sermaye Piyasası Kurulu'nun 03.04.2014 tarih ve 10/303 sayılı kararı ile onaylanan İhraç Belgesi kapsamında satışı yapılacak olan sermaye piyasası araçlarının ihracı nedeniyle düzenlenmiş ve Kurulca onaylanmıştır. Ancak bu belgenin onaylanması, ihraççının veya bu belgeye konu sermaye piyasası araçlarının veya bunların fiyatlarının Kurul veya kamuca tekeffülü anlamına gelmez ve bu sermaye piyasası araçlarında yapılacak işlemlere ilişkin bir tavsiye olarak da kabul edilemez. Ayrıca ihraç edilecek sermaye piyasası araçlarının fiyatı ihraççı tarafından belirlenmiş olup, fiyatın belirlenmesinde Sermaye Piyasası Kurulu'nun herhangi bir takdir ya da onay yetkisi yoktur.

Ortaklığımıza ve işbu Tertip İhraç Belgesine konu ortaklık hakkı vermeyen sermaye piyasası araçlarına ilişkin bilgiler aşağıda yer almaktadır.

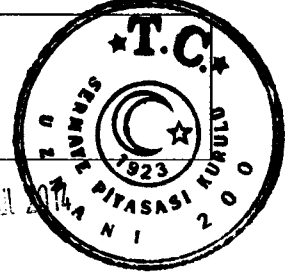
İhraççı	:	T.Vakıflar Bankası T.A.O.
İhraççının ticaret sicili / Ticaret sicil numarası	:	İstanbul / 776444
İhraca ilişkin yetkili organ kararı / karar tarihi (Genel kurul kararı / Yönetim kurulu kararı)	:	18.02.2014 tarihli ve 85413 sayılı Yönetim Kurulu Kararı ile 06.08.2014 tarih be 86007 sayılı Yönetim Kurulu Kararı
İhraca aracılık eden aracı kuruluş (varsa açıklanacak olup, herhangi bir değişiklik olması durumunda özel durum açıklaması yapılmak suretiyle bilgi verilecektir)	:	HSBC plc
Garantör (varsa açıklanacak olup, herhangi bir değişiklik olması durumunda özel durum açıklaması yapılmak suretiyle bilgi verilecektir)	:	-
İhraç edilecek sermaye piyasası aracı (Sadece biri seçilecek)	:	<input checked="" type="checkbox"/> Tahvil / Bono <input type="checkbox"/> Kira Sertifikası <input type="checkbox"/> Gayrimenkul Sertifikası <input type="checkbox"/> VDMK <input type="checkbox"/> VTMK <input type="checkbox"/> IDMK <input type="checkbox"/> ITMK <input type="checkbox"/> Diğer
İhraç türü (Sadece biri seçilecek)	:	<input type="checkbox"/> Yurt içi halka arz edilmeksizin satış <input checked="" type="checkbox"/> Yurt dışı satış
Bu belge kapsamında ihraç edilebilecek sermaye piyasası araçlarının toplam nominal değeri	:	4.000.000 ABD Doları. İş bu tertip ihraç belgesiyle birlikte 15.000.000 ABD Doları ve 13.500.000 Avro tutarında iki adet tertip ihraç belgesi daha verilmiştir.
Kurulca onaylanmış İhraç Belgesi kapsamında verilen ihraç tavanı	:	3.000.000.000 ABD Doları ve eşdeğerinde TL veya diğer yabancı para birimleri

29 Eylül 2014



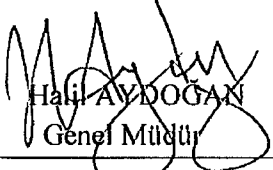
ORTAKLIK HAKKI VERMEYEN SPA – TERTİP İHRAÇ BELGESİ


Kurulca onaylanmış İhraç Belgesi kapsamında daha önce verilen Tertip İhraç Belgelerine konu sermaye piyasası araçlarının toplam nominal değeri (Bu ihraç hariç) : 1.884.106.050 ABD Doları



Kanuni yetki ve sorumluluklarımız dahilinde ve görevimiz çerçevesinde işbu Tertip İhraç Belgesinde yer alan bilgilerin gerçeğe uygun olduğunu ve bu bilgilerin anlamını değiştirecek nitelikte bir eksiklik bulunmadığını beyan ederiz.

İhraççı
T. Vakıflar Bankası T.A.O.


Halil AYDOĞAN
Genel Müdür


Mustafa ERKAN
Başkan

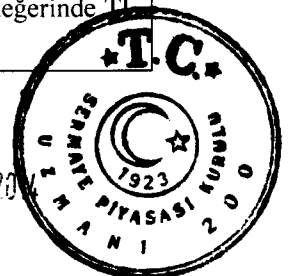
YURT İÇİNDE HALKA ARZ EDİLMEKSİZİN VEYA YURT DIŞINDA İHRAÇ EDİLECEK ORTAKLIK HAKKI VERMEYEN SERMAYE PİYASASI ARAÇLARINA İLİŞKİN TERTİP İHRAÇ BELGESİDİR

İşbu Tertip İhraç Belgesi, Sermaye Piyasası Kurulu'nun 03.04.2014 tarih ve 10/303 sayılı kararı ile onaylanan İhraç Belgesi kapsamında satışı yapılacak olan sermaye piyasası araçlarının ihracı nedeniyle düzenlenmiş ve Kurulca onaylanmıştır. Ancak bu belgenin onaylanması, ihraççının veya bu belgeye konu sermaye piyasası araçlarının veya bunların fiyatlarının Kurul veya kamuya tekeffülü anlamına gelmez ve bu sermaye piyasası araçlarında yapılacak işlemlere ilişkin bir tavsiye olarak da kabul edilemez. Ayrıca ihraç edilecek sermaye piyasası araçlarının fiyatı ihraççı tarafından belirlenmiş olup, fiyatın belirlenmesinde Sermaye Piyasası Kurulu'nun herhangi bir takdir ya da onay yetkisi yoktur.

Ortaklığımıza ve işbu Tertip İhraç Belgesine konu ortaklık hakkı vermeyen sermaye piyasası araçlarına ilişkin bilgiler aşağıda yer almaktadır.

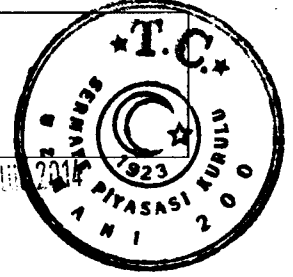
İhraççı	:	T.Vakıflar Bankası T.A.O.
İhraççının ticaret sicili / Ticaret sicil numarası	:	İstanbul / 776444
İhraca ilişkin yetkili organ kararı / karar tarihi (Genel kurul kararı / Yönetim kurulu kararı)	:	18.02.2014 tarihli ve 85413 sayılı Yönetim Kurulu Kararı ile 06.08.2014 tarih be 86007 sayılı Yönetim Kurulu Kararı
İhraca aracılık eden aracı kuruluş (varsa açıklanacak olup, herhangi bir değişiklik olması durumunda özel durum açıklaması yapılmak suretiyle bilgi verilecektir)	:	Goldman Sachs
Garantör (varsa açıklanacak olup, herhangi bir değişiklik olması durumunda özel durum açıklaması yapılmak suretiyle bilgi verilecektir)	:	-
İhraç edilecek sermaye piyasası aracı (Sadece biri seçilecek)	:	<input checked="" type="checkbox"/> Tahvil / Bono <input type="checkbox"/> Kira Sertifikası <input type="checkbox"/> Gayrimenkul Sertifikası <input type="checkbox"/> VDMK <input type="checkbox"/> VTMK <input type="checkbox"/> IDMK <input type="checkbox"/> ITMK <input type="checkbox"/> Diğer
İhraç türü (Sadece biri seçilecek)	:	<input type="checkbox"/> Yurt içi halka arz edilmeksizin satış <input checked="" type="checkbox"/> Yurt dışı satış
Bu belge kapsamında ihraç edilebilecek sermaye piyasası araçlarının toplam nominal değeri	:	13.500.000 Avro. İş bu tertip ihraç belgesiyle birlikte 15.000.000 ABD Doları ve 4.000.000 ABD Doları tutarında iki tertip ihraç belgesi daha verilmiştir.
Kurulca onaylanmış İhraç Belgesi kapsamında verilen ihraç tavanı	:	3.000.000.000 ABD Doları ve eşdeğerinde TL veya diğer yabancı para birimleri

29 Eylül 2014



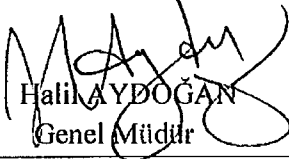
ORTAKLIK HAKKI VERMEYEN SPA – TERTİP İHRAÇ BELGESİ

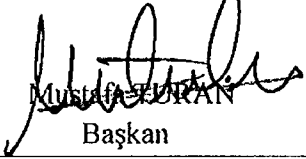
Kurulca onaylanmış İhraç Belgesi kapsamında daha önce verilen Tertip İhraç Belgelerine konu sermaye piyasası araçlarının toplam nominal değeri (Bu ihraç hariç)	:	1.884.106.050 ABD Doları
---	---	--------------------------



Kanuni yetki ve sorumluluklarımız dahilinde ve görevimiz çerçevesinde işbu Tertip İhraç Belgesinde yer alan bilgilerin gerçeğe uygun olduğunu ve bu bilgilerin anlamını değiştirecek nitelikte bir eksiklik bulunmadığını beyan ederiz.

İhraççı
T.Vakıflar Bankası T.A.O.


Halil AYDOĞAN
Genel Müdür


Mustafa SEYRAN
Başkan

BORÇLANMA ARAÇLARI İHRAÇ TAKİP BELGESİ

Sayı: 327/B-303
328/B-303
87/T-303

Tarih: 30/9/2014

Ortaklığın Unvanı	:	TÜRKİYE VAKIFLAR BANKASI T.A.O
İhraca ilişkin; Kurul Karar Tarihi	:	03.04.2014
Kurul Karar Sayısı	:	10/303
Kurulca Karar Verilen İhraç Tutarı	:	3.000.000.000 ABD Doları

Belge Tarih/Sayısı	Türü	Nominal Değeri	Vade	Satış Yöntemi
1) 17.04.2017, 96/B-303	Bono	23.000.000 ABD Doları	91 gün	Yurtdışı satış
2) 22.04.2014, 0101/B-303	Bono	23.000.000 ABD Doları	93 gün	Yurtdışı satış
3) 25.04.2014, 1030/B-303	Bono	18.900.000 ABD Doları	90 gün	Yurtdışı satış
4) 25.04.2014, 104/B-303	Bono	27.400.000 ABD Doları	180 gün	Yurtdışı satış
5) 29.04.2014, 114/B-303	Bono	26.400.000 ABD Doları	184 gün	Yurtdışı satış
6) 29.04.2014, 113/B-303	Bono	17.800.000 ABD Doları	93 gün	Yurtdışı satış
7) 29.04.2014, 115/B-303	Bono	24.000.000 ABD Doları	97 gün	Yurtdışı satış
8) 02.05.2014, 120/B-303	Bono	6.900.000 ABD Doları	179 gün	Yurtdışı satış
9) 02.05.2014, 121/B-303	Bono	27.000.000 ABD Doları	90 gün	Yurtdışı satış
10) 02.05.2014, 37/T-303	Tahvil	14.562.450 ABD Doları (10.500.000 Euro)	731 gün	Yurtdışı satış
11) 07.05.2014, 124/B-303	Bono	19.000.000 ABD Doları	92 gün	Yurtdışı satış
12) 07.05.2014, 125/B-303	Bono	42.000.000 ABD Doları	183 gün	Yurtdışı satış
13) 07.05.2014, 126/B-303	Bono	60.000.000 ABD Doları	184 gün	Yurtdışı satış
14) 07.05.2014, 127/B-303	Bono	23.200.000 ABD Doları	92 gün	Yurtdışı satış
15) 13.05.2014, 136/B-303	Bono	20.200.000 ABD Doları	92 gün	Yurtdışı satış
16) 13.05.2014, 137/B-303	Bono	49.000.000 ABD Doları	183 gün	Yurtdışı satış
17) 13.05.2014, 138/B-303	Bono	21.000.000 ABD Doları	89 gün	Yurtdışı satış
18) 14.05.2014, 142/B-303	Bono	27.000.000 ABD Doları	179 gün	Yurtdışı satış
19) 20.05.2014, 148/B-303	Bono	9.000.000 ABD Doları	91 gün	Yurtdışı satış
20) 20.05.2014, 149/B-303	Bono	5.000.000 ABD Doları	364 gün	Yurtdışı satış
21) 20.05.2014, 150/B-303	Bono	23.500.000 ABD Doları	90 gün	Yurtdışı satış
22) 20.05.2014, 151/B-303	Bono	64.000.000 ABD Doları	182 gün	Yurtdışı satış
23) 16.6.2014, 47/T-303	Tahvil	676.400.000 ABD Doları (500.000.000 Euro)	1826 gün	Yurtdışı satış
24) 02.07.2014, 200/B-303	Bono	7.900.000 ABD Doları	188 gün	Yurtdışı satış
25) 08.7.2014, 201/B-303	Bono	32.000.000 ABD Doları	92 gün	Yurtdışı satış
26) 08.7.2014, 202/B-303	Bono	40.000.000 ABD Doları	182 gün	Yurtdışı satış
27) 14.7.2014, 206/B-303	Bono	18.400.000 ABD Doları	178 gün	Yurtdışı satış
28) 14.7.2014, 207/B-303	Bono	42.000.000 ABD Doları	184 gün	Yurtdışı satış
29) 14.7.2014, 208/B-303	Bono	20.400.000 ABD Doları	93 gün	Yurtdışı satış
30) 17.7.2014, 217/B-303	Bono	10.000.000 ABD Doları	92 gün	Yurtdışı satış
31) 21.7.2014, 225/B-303	Bono	21.000.000 ABD Doları	177 gün	Yurtdışı satış
32) 21.7.2014, 226/B-303	Bono	25.000.000 ABD Doları	184 gün	Yurtdışı satış
33) 23.7.2014, 230/B-303	Bono	18.932.200 ABD Doları (14.000.000 Euro)	92 gün	Yurtdışı satış

34) 24.7.2014, 231/ B-303	Bono	15.000.000 ABD Doları	97 gün	Yurtdışı satış
35) 24.7.2014, 232/ B-303	Bono	20.800.000 ABD Doları	181 gün	Yurtdışı satış
36) 25.7.2014, 233/ B-303	Bono	31.000.000 ABD Doları	178 gün	Yurtdışı satış
37) 07.8.2014, 241/ B-303	Bono	32.900.000 ABD Doları	181 gün	Yurtdışı satış
38) 07.8.2014, 242/ B-303	Bono	6.800.000 ABD Doları	90 gün	Yurtdışı satış
39) 07.8.2014, 243/ B-303	Bono	15.200.000 ABD Doları	174 gün	Yurtdışı satış
40) 12.8.2014, 249/ B-303	Bono	12.000.000 ABD Doları	176 gün	Yurtdışı satış
41) 12.8.2014, 250/ B-303	Bono	9.800.000 ABD Doları	92 gün	Yurtdışı satış
42) 18.8.2014, 255/B-303	Bono	14.711.400 ABD Doları (11.000.000 Euro)	92 gün	Yurtdışı satış
43) 20.8.2014, 258/B-303	Bono	12.800.000 ABD Doları	92 gün	Yurtdışı satış
44) 20.8.2014, 259/B-303	Bono	17.500.000 ABD Doları	183 gün	Yurtdışı satış
45) 20.8.2014, 260/B-303	Bono	30.000.000 ABD Doları	180 gün	Yurtdışı satış
46) 01.9.2014, 276/B-303	Bono	28.000.000 ABD Doları	184 gün	Yurtdışı satış
47) 08.9.2014, 285/B-303	Bono	36.500.000 ABD Doları	184 gün	Yurtdışı satış
48) 12.09.2014, 290/B-303	Bono	50.000.000 ABD Doları	184 gün	Yurtdışı satış
49) 23.09.2014, 310/B-303	Bono	24.000.000 ABD Doları	91 gün	Yurtdışı satış
50) 23.09.2014, 311/B-303	Bono	37.000.000 ABD Doları	184 gün	Yurtdışı satış
51) 25.09.2014, 314/B-303	Bono	6.200.000 ABD Doları	364 gün	Yurtdışı satış
52) 30.9.2014, 327/B-303	Bono	15.000.000 ABD Doları	179 gün	Yurtdışı satış
53) 30.9.2014, 87/T-103	Tahvil	4.000.000 ABD Doları	372 gün	Yurtdışı satış
54) 30.9.2014, 328/B-303	Bono	17.340.750 ABD Doları ¹ (13.500.000 Euro)	91 gün	Yurtdışı satış
Toplam		1.920.446.800 ABD Doları / 3.000.000.000 ABD Doları		

¹ TCMB'nin 24.09.2014 tarihli çapraz kuru (1 Euro=1,2845) üzerinden hesaplanmıştır.